

# Vereinfachte Überwachung zur BITV 2.0

[www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com) Version von  
09-2024

Deutsche Telekom MMS GmbH  
im Auftrag der Überwachungsstelle des Bundes für Barrierefreiheit von Informationstechnik

Version 1.0  
Stand 01.10.2024  
Status Freigegeben

# Impressum

## Herausgeber

Test and Integration Center  
Deutsche Telekom MMS GmbH  
Riesaer Str. 5  
01129 Dresden

## Ihr Ansprechpartner

Überwachungsstelle des Bundes für Barrierefreiheit von Informationstechnik  
E-Mail [kontakt@bfit-bund.de](mailto:kontakt@bfit-bund.de)  
Telefon +49 30 8441489-0

# Inhaltsverzeichnis

Impressum.....	2
Inhaltsverzeichnis .....	3
1 Prüfungsdaten .....	4
2 Gesamtbewertung .....	6
3 Prüfergebnis.....	7
4 Überwachungsmethodik – Vereinfachte Überwachung .....	13

# 1 Prüfungsdaten

Art der Anwendung	Website
Art der Prüfung	Vereinfachte Prüfung
Prüfdatum	30.09.2024
Ort der Prüfung	Dresden
Prüfstelle	Überwachungsstelle Bund
Prüfer	Eric Bednarz
Dauer der Prüfung (in Stunden)	8
Betriebssystem	Windows 10
Version	Enterprise
Web Browser	Google Chrome
Browser-Version	129.0.6668.71
Verwendeter Screenreader	NVDA
Screenreader-Version	2024.3.1
Bildschirmauflösung	
Verwaltungsebene	staatlich
Öffentliche Dienstleistungen	
Kategorie: Sozialschutz	
Kategorie: Gesundheitswesen	
Kategorie: Verkehr	
Kategorie: Bildung	
Kategorie: Beschäftigung und Steuern	ja
Kategorie: Umweltschutz	
Kategorie: Freizeit und Kultur	
Kategorie: Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen	
Kategorie: Öffentliche Ordnung und Sicherheit	
Kategorie: Sonstiges	

<b>Name der Website</b>	www.make-it-in-germany.com
<b>URL der Website</b>	<a href="https://www.make-it-in-germany.com/de/">https://www.make-it-in-germany.com/de/</a>
<b>Testumfang URLs</b>	
<b>URL 1: Startseite</b>	<a href="https://www.make-it-in-germany.com/de/">https://www.make-it-in-germany.com/de/</a>
<b>URL 2: Suchseite</b>	<a href="https://www.make-it-in-germany.com/de/suche?tx_solr%5Bq%5D=wohnungssuche">https://www.make-it-in-germany.com/de/suche?tx_solr%5Bq%5D=wohnungssuche</a>
<b>URL 3: Formularseite</b>	<a href="https://www.make-it-in-germany.com/de/service/kontakt/e-mail">https://www.make-it-in-germany.com/de/service/kontakt/e-mail</a>
<b>URL 4: Inhaltsseite</b>	<a href="https://www.make-it-in-germany.com/de/arbeiten-in-deutschland/green-jobs">https://www.make-it-in-germany.com/de/arbeiten-in-deutschland/green-jobs</a>
<b>URL 5: Videoseite (optional)</b>	
<b>PDF mit wichtigem Inhalt (PAC3-Test)</b>	<a href="https://www.make-it-in-germany.com/fileadmin/1_Rebrush_2022/b_Arbeitgeber/PDF-Dateien/2024_07-Bewerberanzeiger-ICT-Ingenieure.pdf">https://www.make-it-in-germany.com/fileadmin/1_Rebrush_2022/b_Arbeitgeber/PDF-Dateien/2024_07-Bewerberanzeiger-ICT-Ingenieure.pdf</a>

## 2 Gesamtbewertung

Die Überwachungsstelle des Bundes für Barrierefreiheit von Informationstechnik (BFIT-Bund) hat den Webauftritt [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com) einer vereinfachten Prüfung unterzogen.

Gemäß der Durchführungsrechtsakte 2018/1524 muss Deutschland im Rahmen der Umsetzung und Durchführung der Pflichten als Mitgliedsstaat Webauftritte nach Maßgabe der Richtlinie (EU) 2016/2102 auf die Konformität zur BITV 2.0 überprüfen.

Die gesetzlichen Grundlagen für den Prüfungsprozess sowie die Pflicht zur digitalen Barrierefreiheit sind das Behindertengleichstellungsgesetz des Bundes (BGG) § 13 Abs. 3, sowie § 12 c Absatz 2 BGG in Verbindung mit Artikel 8 Absatz 6 EU Richtlinie 2016/2102 in Verweis auf Durchführungsrechtsakte 2018/1524 und grundsätzlich die §§ 12ff BGG sowie die zugehörige Rechtsverordnung, die BITV 2.0 (Barrierefreie-Informationstechnikverordnung des Bundes).

---

Für [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com) wurde am 30.10.2024 bei der vereinfachten Überwachung zur Prüfung der Barrierefreiheit von Websites gemäß Barrierefreie-Informationstechnik-Verordnung (BITV 2.0) folgendes Ergebnis festgestellt: **nicht vereinbar mit BITV 2.0**

---

Wir empfehlen die festgestellten Barrierefreiheitsprobleme mit dem WCAG-Level A bzw. entsprechend des WCAG-Levels A mit hoher Priorität zu beheben.

### 3 Prüfergebnis

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
<b>1</b>	<b>Wahrnehmbarkeit</b>			
<b>1.1</b>	<b>Textalternativen</b>			
<u>1.1.1</u>	<b>Nicht-Text-Inhalte</b> besitzen Alternativtexte	A	nicht bestanden	<p>* Alle Seiten &gt; Kopfbereich: Das Logo mit der Schriftgrafik "Make it in Germany Das Portal der Bundesregierung für Fachkräfte aus dem Ausland" enthält neben dem Namen der Seite Informationen über Anbieter und Zweck, und ist ausschließlich mit dessen Funktionalität "Zur Startseite" beschriftet.</p> <p>* Mehrere Seiten: Viele Alternativtexte von großen, überwiegend dekorativen Fotos stellen mehr komplementäre Informationen als Beschreibungen bereit. Beispiel: Die Abbildung mit der Beschriftung "Hamburger Stadtlandschaft" im globalen Fußbereich zeigt unter anderem prominent einen Hafen mit Segeldreimaster, Zugschienen und einen Kirchturm. Dahingegen ist die Stadt für viele Menschen, besonders in der Zielgruppe, nicht notwendigerweise erkennbar.</p>
<b>1.2</b>	<b>Zeitbasierte Medien</b>			
<u>1.2.1</u>	<b>Aufgezeichnete Audio-only- und Video-only-Dateien</b> besitzen Alternativen	A	nicht anwendbar	
<u>1.2.2</u>	<b>Aufgezeichnete Audio-Inhalte</b> besitzen Untertitel	A	bestanden	
<u>1.2.3</u>	<b>Aufgezeichnete Video-Inhalte</b> besitzen Alternativen	A	nicht bestanden	* Startseite > We made it, Inhaltsseite > Erfolgsgeschichte: Weder eine Medienalternative noch eine Audiodeskription werden bereitgestellt.
<u>1.2.5</u>	<b>Aufgezeichnete Video-Inhalte</b> besitzen Audiodeskriptionen	AA	nicht bestanden	* Startseite > We made it, Inhaltsseite > Erfolgsgeschichte: Eine Audiodeskription wird nicht bereitgestellt.
<b>1.3</b>	<b>Anpassbarkeit</b>			
<u>1.3.1</u>	<b>Informationen, Struktur und Beziehungen</b> sind identifizierbar	A	nicht bestanden	<p>* Alle Seiten &gt; Kopfbereich: Der Zustand der visuell sichtbar ausgewählten Hauptrubrik "Für Fachkräfte" oder "Für Arbeitgeber" am Anfang der Seite ist nicht für assistive Technologie ausgezeichnet.</p> <p>* Alle Seite &gt; Kopfbereich &gt; Menüleiste: Anwesenheit und Zustand der Untermenüs wird nicht an assistive Technologie kommuniziert.</p>

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
				<p>* Startseite: Die Überschrift der Kachel "Quick-Check" ist als einzige Überschrift mit der Ebene eins ausgezeichnet und dadurch allen anderen Überschriften hierarchisch übergeordnet.</p> <p>* Startseite / Inhaltsseite &gt; Karussell: Die Blätterfunktion mit der Beschriftung "Next slide" ist im Screenreader sowohl mit Pfeiltasten als auch mit der Tabulatortaste das erste wahrnehmbare Element und ist nicht mit Kontextinformationen über sichtbaren Inhalt verknüpft (siehe auch 2.4.3 und 3.1.2).</p> <p>* Suchseite &gt; Paginierung: Auf der ersten Resultatseite geben die nur numerisch mit Seitenzahlen beschrifteten Links ohne visuellen Kontext und ausgezeichneter Region keinen Aufschluss über ihre Funktion.</p> <p>* Alle Seiten &gt; Kontrastmodus: Der Schriftzug "Make it in Germany" im Seitenlogo ist nicht lesbar. Die Funktionen von Steuerelementen sind durch fehlende Rahmen schwer wahrnehmbar.</p>
<u>1.3.2</u>	<b>Sinnvolle Lesereihenfolge</b> ist gegeben	A	im Wesentlichen bestanden	* Startseite: Komplementärer Inhalt in visuell rechts angeordneten Kacheln wird in der Sprachausgabe immer vor Überschrift und Zusammenfassung ausgegeben. Dies betrifft Abbildungen, ein Video, und einen Kalender.
<u>1.3.3</u>	Anweisungen sind ohne Bezug auf <b>sensorische Merkmale</b> verständlich	A	bestanden	
<u>1.3.4</u>	<b>Bildschirmausrichtung</b> ist änderbar	AA	bestanden	
<u>1.3.5</u>	<b>Zweck von Formularfeldern für Nutzer-Daten</b> ist identifizierbar	AA	nicht bestanden	* Formularseite: Felder für persönliche Daten der Nutzenden sind nicht mit den entsprechenden autocomplete-Attributen ausgezeichnet.
<b>1.4</b>	<b>Unterscheidbarkeit</b>			
<u>1.4.1</u>	<b>Farbe</b> ist nicht einziger Informationsträger	A	bestanden	
<u>1.4.2</u>	<b>Automatisch abgespielte Audio-Inhalte</b> sind steuerbar	A	nicht anwendbar	
<u>1.4.3</u>	<b>Kontrastabstand</b> von Text zu Hintergrund ist ausreichend (Minimalkontrast)	AA	bestanden	
<u>1.4.4</u>	<b>Schriftgröße</b> kann angepasst werden	AA	nicht bestanden	* Durch automatische Textverkleinerung bei Benutzung der Zoomfunktion kann Text nicht bis 200% skaliert werden.
<u>1.4.5</u>	<b>Schriftgrafiken</b> sind anpassbar oder unverzichtbar	AA	bestanden	

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
<u>1.4.10</u>	Inhalte brechen in <b>einspaltiges Layout</b> um	AA	nicht bestanden	* Alle Seiten > Kopfbereich: In einer Desktop Umgebung mit starker Vergrößerung ist die Bedienung einiger Navigationsbereich mit dem Zeiger nicht oder nur sehr schwer möglich. Es ist nicht möglich mit dem Zeiger über die eingeblendete Sprachauswahl zu fahren, und beim Überfahren von Einträgen im Hamburgermenü wird das Untermenü direkt eingeblendet und kann mit dem Zurück-Pfeil nicht geschlossen werden.
<u>1.4.11</u>	<b>Kontrastabstand von Nicht-Text-Inhalten</b> ist ausreichend	AA	im Wesentlichen bestanden	* Alle Seiten > Kopfbereich > Menüleiste: Der Pfeil-Indikator für Untermenüs hat mit 2,8:1 nicht genügend Kontrastabstand zum Hintergrund.
<u>1.4.12</u>	<b>Textabstände</b> sind anpassbar	AA	nicht bestanden	* Alle Seiten > Kopfbereich > Navigationsmenüs: Die Untermenüs werden wieder ausgeblendet, bevor sie mit dem Zeiger bedient werden können. Nicht alle Links in umfangreichen Untermenüs wie "Arbeiten in Deutschland" sind mit Tastaturfokussierung sichtbar.
<u>1.4.13</u>	<b>Bei Fokussierung eingeblendete Inhalte</b> sind steuerbar	AA	nicht bestanden	* Alle Seiten > Kopfbereich: Das eingeblendete Menü für Kurzinformationen in zusätzlichen Sprachen kann nicht verworfen werden, ohne die Zeiger- oder Fokusposition zu ändern. * Alle Seiten > Kopfbereich: Die eingeblendeten Untermenüs der Navigationsleiste können nicht verworfen werden, ohne die Zeiger- oder Fokusposition zu ändern.
<b>2 Bedienbarkeit</b>				
<b>2.1 Tastaturerreichbarkeit</b>				
<u>2.1.1</u>	<b>Tastaturbedienbarkeit</b> ist gegeben	A	nicht bestanden	* Alle Seiten > Fußbereich: Das Menü "Bildnachweiß" vor den Social Media Links kann nicht mit der Tastatur bedient werden. * Alle Seiten > Vergrößerte Ansicht: Die Suche und das alternative Hamburgermenü sind nicht mit der Tastatur bedienbar.
<u>2.1.2</u>	<b>Tastaturfallen</b> sind nicht vorhanden	A	bestanden	
<u>2.1.4</u>	<b>Zeichen-Tastenkürzel</b> sind abschaltbar oder anpassbar	A	nicht anwendbar	
<b>2.2 Ausreichend Zeit</b>				
<u>2.2.1</u>	<b>Zeitbegrenzungen</b> sind steuerbar	A	nicht anwendbar	

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
<u>2.2.2</u>	<b>Automatisch gestartete Animationen</b> sind steuerbar	A	nicht anwendbar	
<b>2.3</b>	<b>Krampfanfälle und körperliche Reaktionen</b>			
<u>2.3.1</u>	<b>Blitzen</b> wird vermieden	A	bestanden	
<b>2.4</b>	<b>Navigierbarkeit</b>			
<u>2.4.1</u>	<b>Wiederkehrende Bereiche</b> können übersprungen werden	A	bestanden	
<u>2.4.2</u>	<b>Titel</b> beschreiben Thema oder Zweck	A	bestanden	
<u>2.4.3</u>	<b>Fokusreihenfolge</b> ist aufgabenangemessen	A	nicht bestanden	* Alle Seiten > Kopfbereich: Die Links für E-Mail, Telefon und Kontakt sind visuell vor der Suche positioniert, werden jedoch erst nach der darunterliegenden Navigationsleiste fokussiert. * Alle Seiten > Vergrößerte Ansicht: Alle Links der ausgeblendeten Hauptnavigation können fokussiert werden. * Startseite / Inhaltsseite > Karussell: Die rechts vom Inhalt positionierte Blätterfunktion ist das erste Fokussierbare Element (siehe auch 1.3.1).
<u>2.4.4</u>	<b>Linkzweck</b> ist verständlich (im Kontext)	A	bestanden	
<u>2.4.5</u>	<b>Seiten</b> sind über verschiedene Möglichkeiten auffindbar	AA	bestanden	
<u>2.4.6</u>	<b>Überschriften und Label</b> beschreiben Thema oder Zweck	AA	bestanden	
<u>2.4.7</u>	<b>Tastaturfokus</b> ist sichtbar	AA	nicht bestanden	* Alle Seiten > Kopfbereich: Die verlinkten Logos der Bundesregierung und der Seite selbst haben keinen sichtbaren Fokusindikator. * Alle Seiten > Kopfbereich > Menüleiste: Der fokussierte (das Untermenü ist offen) und aktive (ein Links im Untermenü ist fokussiert) Zustand unterschieden sich nicht. * Suchseite > Resultatliste: Die verlinkten Seitenvorschauen haben keinen sichtbaren Fokusindikator. * Alle Seiten: Die grafischen Links am Ende des Inhaltsbereichs haben keinen sichtbaren Fokusindikator. * Alle Seiten: Viele Fokusindikatoren sind durch niedrigen Kontrastabstand schwer wahrnehmbar. Zum Beispiel Links mit Buttons-Stil und der Submit-Button der Formularseite.

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
<b>2.5</b>	<b>Eingabemodalitäten</b>			
<u>2.5.1</u>	<b>Komplexe Zeigerbedienung</b> ist verzichtbar	A	nicht anwendbar	
<u>2.5.2</u>	<b>Zeiger-Eingaben</b> können abgebrochen oder widerrufen werden	A	bestanden	
<u>2.5.3</u>	<b>Label</b> enthält sichtbare Beschriftung	A	bestanden	
<u>2.5.4</u>	<b>Bewegungsaktivierung</b> ist verzichtbar	A	nicht anwendbar	
<b>3</b>	<b>Verständlichkeit</b>			
<b>3.1</b>	<b>Lesbarkeit</b>			
<u>3.1.1</u>	<b>Sprache</b> ist ausgezeichnet	A	bestanden	
<u>3.1.2</u>	<b>Abweichende Sprache einzelner Abschnitte</b> ist ausgezeichnet	AA	im Wesentlichen bestanden	* Startseite / Inhaltsseite > Karrussell: Die Blätterfunktion und die Punktnavigation sind ungeachtet der ausgewählten Sprache englisch beschriftet.
<b>3.2</b>	<b>Vorhersehbarkeit</b>			
<u>3.2.1</u>	<b>Fokussierung</b> führt nicht zu Kontextänderung	A	bestanden	
<u>3.2.2</u>	<b>Eingabe</b> führt nicht zu Kontextänderung	A	bestanden	
<u>3.2.3</u>	<b>Navigation</b> ist konsistent aufgebaut	AA	bestanden	
<u>3.2.4</u>	<b>Elemente</b> sind konsistent bezeichnet	AA	bestanden	
<b>3.3</b>	<b>Eingabehilfen</b>			
<u>3.3.1</u>	<b>Fehlermeldungen</b> sind in Textform vorhanden	A	bestanden	
<u>3.3.2</u>	<b>Label</b> enthalten Eingabehinweise	A	nicht bestanden	* Startseite > "Quick-Check": Die Auswahlliste hat keine permanent sichtbare Beschriftung. * Startseite > "Self-Check": Das Eingabefeld hat keine permanent sichtbare Beschriftung. Hinweis: Auch der Button "Zum Test" ist in diesem Kontext im Gegensatz zur globalen Suche keine ausreichende Beschriftung.
<u>3.3.3</u>	<b>Fehlermeldungen</b> enthalten Korrekturvorschläge	AA	bestanden	
<u>3.3.4</u>	<b>Fehlervermeidung</b> wird unterstützt (rechtlich, finanziell, Daten)	AA	nicht anwendbar	

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
4	Robustheit			
4.1	Kompatibilität			
4.1.1	Syntaxspezifikationen sind erfüllt	A	bestanden	
4.1.2	Name, Rolle und Wert sind identifizierbar	A	bestanden	
4.1.3	Statusmeldungen werden ohne Fokussierung ausgegeben	AA	nicht anwendbar	
A	BITV 2.0			
A.1	Erklärung zur Barrierefreiheit ist vorhanden	entspricht A	ja	* Ergebnis der formalen Prüfung: nicht bestanden
A.2	Feedback-Mechanismus ist vorhanden	entspricht A	ja	
A.3	Leichte Sprache ist vorhanden	entspricht A	ja	
A.4	Gebärdensprache-Video ist vorhanden	entspricht A	ja	
B	PDF			
B.1	PAC3 Test ergibt PDF/UA-konform	entspricht AA	nicht bestanden	

## 4 Überwachungsmethodik – Vereinfachte Überwachung

Bei der vereinfachten Überwachung zur Prüfung der Barrierefreiheit von Websites gemäß Barrierefreie-Informationstechnik-Verordnung (BITV 2.0) werden alle 50 Level A- und Level AA-Kriterien der Web Content Accessibility Guideline (WCAG 2.1) betrachtet. Zusätzlich wird das Vorhandensein der Erklärung zur Barrierefreiheit, eines Feedback-Mechanismus, von Erläuterungen in Leichter Sprache und Gebärdensprache gemäß BITV 2.0 überprüft. Außerdem wird für ein PDF-Dokument der Grad der PDF/UA-Konformität betrachtet.

Einzelne Prüfkriterien können wie folgt bewertet werden:

- bestanden
- nicht bestanden
- nicht anwendbar
- im Wesentlichen bestanden
- nicht geprüft

Die Gesamtbewertung der Webseite erfolgt nach folgendem Schema:

- vereinbar mit BITV 2.0 (kein A- und AA-Kriterium verletzt)
- teilweise vereinbar mit BITV 2.0 (kein A-Kriterium ist verletzt, nur AA-Kriterien sind verletzt)
- nicht vereinbar mit BITV 2.0 (mindestens ein A-Kriterium ist verletzt)

### Testwerkzeuge

Die unten aufgeführten Links enthalten eine Zusammenstellung der Testwerkzeuge, die zur Prüfung einzelner Kriterien verwendet werden:

- Color Contrast Analyser (CCA) – Zur Prüfung der Kontrast (Prüfkriterium: 1.4.3; 1.4.11 und 1.4.1) <https://www.paciellogroup.com/resources/contrastanalyser/>
- WCAG Color contrast checker
- PDF Accessibility Checker (PAC) – Prüfung des PDF-Dokumentes (Anhang B) <https://pdfua.foundation/de/pdf-accessibility-checker-pac>
- Chrome Web Developer Tools
- NVDA Screenreader <https://www.nvaccess.org/download/>
- Browser-Plugins: Landmark Navigation (Chrome) – Prüfung der Page Region (Prüfkriterium 1.3.1) <https://chrome.google.com/webstore/detail/landmark-navigation-via-k/ddpokpbjopmeeiolheeijpkonlklgp>
- Link und Bookmarklet zur Prüfung auf Syntaxfehler (4.1.1): HTML Validator <https://validator.w3.org/nu/> und WCAG Parsing Bookmarklet - <https://cdpn.io/pen/debug/VRZdGJ>